

# Declaration and Power of Attorney For Patent Application

## 特許出願宣言書

### Japanese Language Declaration

私は、下欄に氏名を記載した発明者として、以下のとおり宣言する：

私の住所、郵便の宛先および国籍は、下欄に氏名に統いて記載したとおりであり、

名称の発明に関し、請求の範囲に記載した特許を求める主題の本来の、最初にして唯一の発明者である(一人の氏名のみが下欄に記載されている場合)か、もしくは本来の、最初にして共同の発明者である(複数の氏名が下欄に記載されている場合)と信じ、

As a below named inventor, I hereby declare that:

My residence, post office address and citizenship are as stated below next to my name,

I believe I am the original, first and sole inventor (if only one name is listed below) or an original, first and joint inventor (if plural names are listed below) of the subject matter which is claimed and for which a patent is sought on the invention entitled

#### LIGHT SENSOR, AND DETECTING MECHANISM AND LIGHT-MEASURING MECHANISM IN ANALYZING DEVICE

その明細書を  
(該当する方に印を付す)

ここに添付する。

\_\_\_\_\_ 日に出願番号  
第\_\_\_\_\_ 号として提出し、  
\_\_\_\_\_ 日に補正した。  
(該当する場合)

\_\_\_\_\_ 日にPCT国際出願番号  
第\_\_\_\_\_ 号として提出し、  
PCT第19条に基づき \_\_\_\_\_ 日に補正した。  
(該当する場合)

the specification of which  
(check one)

is attached hereto.

was filed on \_\_\_\_\_ as

Application Serial No. \_\_\_\_\_

and was amended on \_\_\_\_\_ (if applicable)

was described and claimed in PCT international  
application No. PCT/JP2003/014863  
filed on November 20, 2003  
and as amended under PCT Article 19 or 34  
on \_\_\_\_\_ (if applicable)

私は、前記のとおり補正した請求の範囲を含む前記明細書の内容を検討し、理解したことを陳述する。

私は、連邦規則法典第37部第1章第56条(a)項に従い、本願の審査に所要の情報を開示すべき義務を有することを認める。

I hereby state that I have reviewed and understand the contents of the above identified specification, including the claims, as amended by any amendment referred to above.

I acknowledge the duty to disclose information which is material to the examination of this application in accordance with Title 37, Code of Federal Regulations, § 1.56(a)

### Japanese Language Declaration

私は、合衆国法典第35部第119条(a)-(d)項または第365条(a)-(b)項にもとづく下記の外国特許出願または発明者証出願または少なくとも1つの合衆国以外の国を指定したPCT国際出願の外国優先権利益を主張し、さらに優先権の主張に係わる基礎出願の出願日前の出願日を有する外国特許出願または発明者証出願またはPCT国際出願を下記に明記する：

Prior foreign applications  
先の外国出願

(Number) (番号)	(Country) (国名)	(Day/Month/Year Filed) (出願の年月日)	Priority Claimed 優先権の主張
Patent Application No. 2002-342103	Japan	26/11/2002	<input checked="" type="checkbox"/> Yes あり <input type="checkbox"/> No なし
(Number) (番号)	(Country) (国名)	(Day/Month/Year Filed) (出願の年月日)	
Patent Application No. 2002-342104	Japan	26/11/2002	<input checked="" type="checkbox"/> Yes あり <input type="checkbox"/> No なし
(Number) (番号)	(Country) (国名)	(Day/Month/Year Filed) (出願の年月日)	
Patent Application No.			<input type="checkbox"/> Yes あり <input type="checkbox"/> No なし
(Number) (番号)	(Country) (国名)	(Day/Month/Year Filed) (出願の年月日)	
Patent Application No.			<input type="checkbox"/> Yes あり <input type="checkbox"/> No なし
(Number) (番号)	(Country) (国名)	(Day/Month/Year Filed) (出願の年月日)	
Patent Application No.			<input type="checkbox"/> Yes あり <input type="checkbox"/> No なし

私は、合衆国法典第35部第120条にもとづく下記の合衆国特許出願の利益または第365条(c)項にもとづく合衆国を指定するPCT国際出願の利益を主張し、本願の請求の範囲各項に記載の主題が合衆国法典第35部第112条第1項に規定の態様で、先の合衆国出願に開示されていない限度において、先の出願の出願日と本願の国内出願日またはPCT国際出願日の間に公表された連邦規則法典第37部第1章第56条(a)項に記載の所要の情報を開示すべき義務を有することを認める：

I hereby claim foreign priority benefits under Title 35, United States Code, § 119(a)-(d) or § 365(a)-(b) of any foreign application(s) for patent or inventor's certificate, or of any PCT international application which designated at least one country other than the United States, listed below and have also identified below any foreign application for patent or inventor's certificate or PCT international application having a filing date before that of the application on which priority is claimed:

(Application Serial No.) (出願番号)	(Filing Date) (出願日)	(現況) (特許済み、係属中、放棄済み) (patented, pending, abandoned)	(Status)
(Application Serial No.) (出願番号)	(Filing Date) (出願日)	(現況) (特許済み、係属中、放棄済み) (patented, pending, abandoned)	(Status)

## **Japanese Language Declaration**

私は、ここに自己の知識にもとづいて行った陳述がすべて真実であり、自己の有する情報および信ずるところに従って行った陳述が真実であると信じ、さらに故意に虚偽の陳述等を行った場合、合衆国法典第18部第1001条により、罰金もしくは禁固に処せられるか、またはこれらの刑が併科され、またかかる故意による虚偽の陳述が本願ないし本願に対して付与される特許の有効性を損なうことがあることを認識して、以上の陳述を行ったことを宣言する。

委任状：私は、下記発明者として、以下の代理人をここに選任し、本願の手続きを遂行すること並びにこれに関する一切の行為を特許商標庁に対して行うことを委任する。（代理人氏名および登録番号を明記のこと）

I hereby declare that all statements made herein of my own knowledge are true and that all statements made on information and belief are believed to be true; and further that these statements were made with the knowledge that willful false statements and the like so made are punishable by fine or imprisonment, or both, under Section 1001 of Title 18 of the United States Code and that such willful false statements may jeopardize the validity of the application or any patent issued thereon.

**POWER OF ATTORNEY:** As a named inventor, I hereby appoint the following attorney(s) and/or agent(s) to prosecute this application and transact all business in the Patent and Trademark Office connected therewith. (list name and registration number)

All of the attorneys and patent agents associated with Customer Number 52835

書類の送付先：

Hamre, Shumann, Mueller & Larson, P.C.  
P. O. Box 2902-0902  
Minneapolis, MN 55402

Send Correspondence to:

Hamre, Shumann, Mueller & Larson, P.C.  
P. O. Box 2902-0902  
Minneapolis, MN 55402

直通電話連絡先：（電話番号）

Telephone: 612/455-3800

Direct Telephone Calls to: (telephone number)

Telephone: 612/455-3800

**Japanese Language Declaration**

唯一のまたは第一の発明者の氏名 100	Full name of sole or first inventor Yukio Higashiisogawa	
同発明者の署名 日付	Inventor's signature <i>Yukio Higashiisogawa</i> Date May 18, 2005	
住所	Residence c/o ARKRAY, Inc. Kyoto, Japan JPY	
国籍	Citizenship Japan	
郵便の宛先	Post Office Address c/o ARKRAY, Inc. 57, Nishiaketa-cho, Higashikujo, Minami-ku, Kyoto-shi, Kyoto 601-8045 Japan	
第2の共同発明者の氏名 (該当する場合) 200	Full name of second joint inventor, if any Junichi Oka	
同第2発明者の署名 日付	Second Inventor's signature <i>Junichi Oka</i> Date May 18, 2005	
住所	Residence c/o ARKRAY, Inc. Kyoto, Japan JPY	
国籍	Citizenship Japan	
郵便の宛先	Post Office Address c/o ARKRAY, Inc. 57, Nishiaketa-cho, Higashikujo, Minami-ku, Kyoto-shi, Kyoto 601-8045 Japan	
第3の共同発明者の氏名 (該当する場合) 300	Full name of third joint inventor, if any Tetsuaki Sajii	
同第3発明者の署名 日付	Third Inventor's signature <i>Tetsuaki Sajii</i> Date May 18, 2005	
住所	Residence c/o ARKRAY, Inc. Kyoto, Japan JPY	
国籍	Citizenship Japan	
郵便の宛先	Post Office Address c/o ARKRAY, Inc. 57, Nishiaketa-cho, Higashikujo, Minami-ku, Kyoto-shi, Kyoto 601-8045 Japan	
第4の共同発明者の氏名 (該当する場合)	Full name of fourth joint inventor, if any	
同第4発明者の署名 日付	Fourth Inventor's signature Date	
住所	Residence	
国籍	Citizenship	
郵便の宛先	Post Office Address	
第5の共同発明者の氏名 (該当する場合)	Full name of fifth joint inventor, if any	
同第5発明者の署名 日付	Fifth Inventor's signature Date	
住所	Residence Inc. Kyoto, Japan	
国籍	Citizenship	
郵便の宛先	Post Office Address	